

LA BRIGADA GARIBALDI SIGUE SIENDO UNA BRIGADA DE CHOQUE

Más disciplina, capacitación y organización para los combates victoriosos del mañana

NUESTRA Brigada ha visto a los heroicos combatientes de las otras Brigadas pasar el Ebro y penetrar audazmente en las líneas enemigas, trastornar y reconquistar a la libertad territorios importantes en la orilla derecha del río.

Nuestros voluntarios han sentido un momento de envidia: El porque nosotros no participamos también a la operación ¿es que no seríamos capaces de nada?

Hay que tener paciencia. Ya llegará también para los combatientes de nuestra Brigada el momento de dar pruebas de valor y de valentía.

Los jefes deciden, del momento y del lugar en que se han de emplear las fuerzas. Es necesario esperar con confianza las órdenes del mando. No desconocen ni lo que hace ni lo que puede hacer nuestra Brigada. Sabe que ha sido siempre y que sigue siendo una de las mejores Brigadas del Ejército Popular Español.

Pero mientras tanto, es necesario que nuestra Brigada mejore cada vez más su organización, su capacidad de combate. No solamente hay que desear participar a las grandes operaciones del Ejército Popular, sino que es necesario estar seguros de poder satisfacer plenamente la espera del mando y de poder cumplir sin desfallecimiento todas las tareas que nos sean impuestas.

Los Oficiales y los Comisarios de nuestra Brigada deben hacer un serio examen crítico de la capacidad de combate de sus propias unidades. No hay que tener miedo de señalar nuestras

debilidades. Hay que tomar todas las medidas para eliminarlas radicalmente y lo más rápidamente.

Es indiscutible que no hemos sacado todo el provecho de los últimos meses de relativa tranquilidad.

Después de las primeras semanas de reorganización intensiva ha habido un poco de despreocupación.

Las extensas líneas que había que defender se han prestado un

poco a esto, pero sobre todo nuestra falta de vigilancia.

Las secciones, las compañías, esparcidas sobre kilómetros de frente, han perdido un poco la noción de sentirse parte de una unidad.

La facilidad de pasearse en el campo en busca de fruta y de caza ha debilitado el sentido de la disciplina y de la organización.

La Brigada ha perdido un poco su carácter de organización

militar firme, preparada en todo momento a recibir y cumplir todas las órdenes, y se ha pulverizado en una multitud de pequeños grupos que efectúan la vigilancia e intentan mejorar su ordinario movilizándose todos para la cocina.

He visto a demasiada gente que se pasea en busca de uvas, patatas o que caza conejos.

En los puestos de mando no están los hombres que debieran; los sirvientes de las ametralladoras se encuentran algunas veces a 500 ó 1,000 metros de distancia.

Los jefes de sección no tienen bajo la mano a todos los hombres, no saben quien se encuentra en la línea, quien ha salido, ni quien se pasea.

En tal situación, es claro que todo espíritu militar desaparece, toda organización se desmorona, y una sorpresa por parte del enemigo podría tener las más graves consecuencias.

Hay que terminar con todo esto. Es la tarea del Jefe y del Comisario. Es a ellos a quienes incumbe imponer una disciplina firme, crear una organización fuerte que pueda responder en todo momento a cualquier llamamiento del Mando.

Hay que llamar a los Oficiales y a los Comisarios al sentimiento del deber. Hay que explicar a los hombres la necesidad de una fuerte disciplina, aunque el frente sea tranquilo, aunque parezca que no hay ningún peligro.

La disciplina no se improvisa: es una costumbre que hay que adquirir, y el deber de los Oficiales y de los Comisarios es de imponerla.



Sull'Ebro, come a Guadalajara, le legioni fasciste italiane saranno spezzate e battute dall'eroico valore dei Garibaldini.

Cada Oficial, cada Comisario tienen la unidad que merecen. Una mala unidad, una unidad desorganizada, una unidad indisciplinada significa un mal comandante y un mal comisario.

Nuestros hombres son magníficos de valor y de espíritu de sacrificio; se les puede pedir todo; cuando se les explica por qué es necesario esto o lo otro, y están muy contentos de poderlo hacer porque no desean otra cosa sino ser útiles a la causa que han venido a defender.

Así, pues, al trabajo, empezando desde la cabeza hasta la más pequeña organización periférica, empezando desde los Estados

Mayores y los Jefes de Unidad, hasta los activistas y el simple soldado.

Adelante para templar nuestra Brigada, para hacerla fuerte, sólida y estrechamente unida alrededor de sus Jefes y de sus Comisarios.

¡Adelante! El mando superior cuenta con nosotros. La causa de la libertad tiene necesidad de toda nuestra energía, de todo nuestro valor, de toda nuestra inteligencia, de nuestro espíritu de sacrificio para poder vencer.

¡Debemos dar lo mejor de nosotros para vencer!

¡Lo daremos y venceremos!

LUIGI GALLO

LA LABOR QUE REALIZAN LAS MADRINAS DE GUERRA

Salimos a las cuatro de la madrugada de Barcelona.

La expedición que yo acompañaba era de compañeras de las fábricas de guerra.

Todas llevaban paquetes que eran destinados al 1.º y 4.º Batallón, pues el domingo anterior los regalos fueron para el 2.º y 3.º.

Pude comprobar que todos los semblantes de los garibaldinos estaban sonrientes, sonrisa que pronto se convirtió en franca risa al darles la orden de romper filas. ¡Qué alegría tan grande demostraban todos, tanto ellos, como ellas!

Nunca en mi vida he visto tantos hombres como ese día. Iban de un lado a otro, hablando con una y con otras, unos preguntando quién vivía por tal calle, otros por tal barrio, para saber de sus familiares, pues no se contentaban con las cartas que les lleva el correo. Todos procuraban tener correspondencia: había compañera que ya tenía ocho nombres; otras recibían encargos: uno daba un reloj para que se lo arreglaran, otros una pluma estilográfica y otras cosas parecidas.

Después de los primeros momentos de alegría, se reunieron las compañeras para leer y admirar los trabajos hechos por ellos durante el tiempo que dedicaban a la Cultura. Carteles murales dignos de admirar: en ellos se leía y se notaba la moral, la voluntad que tenían estos garibaldinos; todos los escritos tenían un algo que gustaba y daba a entender que nunca se dejarían

vencer por el enemigo, que siempre lucharían por la libertad.

Llegó la hora de la comida. Comimos en el suelo, como lo hacen ellos todos los días. ¡Qué bien sabía esta comida! ¡Qué unión y alegría! ¡Con qué satisfacción nos la ofrecían!

Seguidamente fué entregada la bandera; dirigieron la palabra las camaradas responsables y delegadas de la Comunal. Respondieron los tenientes responsables de los dos Batallones. Entre uno de los párrafos del teniente Moreno, del 4.º Batallón, decía lo siguiente:

«Esta bandera que es vuestro esfuerzo en la retaguardia, y la cual representa vuestro trabajo de día y noche, muestra de vuestra labor, no pasa desapercibida por nosotros. Sabemos que tanto la mujer como el hombre que queda en retaguardia trabaja sin descanso para que a nosotros no nos falte el material tan apreciado en los campos de batalla.»

Después fué entregado un banderín a la banda, la cual dejó oír unas sardanas, las cuales bailaron con verdadero placer los catalanes y admiraron los de otras poblaciones y diferentes nacionalidades.

Se acercó la hora de retirarnos, después de prometer que volverían tan pronto les fuera permitido. Nos separamos de nuestros camaradas, con los cuales habíamos pasado un día de alegría y compañerismo.

AMPARO MARTÍNEZ

I NOSTRI FERITI SEGUONO CON PASSIONE LE OPERAZIONI DELLA GUERRA

Pubblichiamo con soddisfazione due lettere di garibaldini feriti. Paolo Rotier e Mario Pagano hanno lasciato un buon ricordo nella Brigata. Auguriamo loro, come a tutti gli altri feriti, di poter riprendere presto il loro posto di combattenti antifascisti.

Al camarada Gallo:

Ha leído en el núm. 84 de *El Voluntario de la Libertad*, su artículo sobre «Nuestros heridos».

Soy un herido, de los tantos, y aprovecho de la ocasión para que tu sepas nuestra opinión sobre el asunto.

Hemos venido aquí para luchar contra el fascismo; voluntariamente nos hemos incorporado en las filas del glorioso ejército popular de España, aceptando su disciplina, como soldados de las Brigadas Internacionales.

Concientemente hemos hecho la guerra aceptando sus consecuencias.

Somos soldados, orgulloso de nuestro mando y confiantes en el gobierno de la República Española.

Somos concientes también de las dificultades, de las que tu nos hablas, de la parte de los gobiernos democráticos.

Yo creo que ninguno de nosotros que entienda la situación, tenga nada a que decir si no esto:

¡Aquí estamos para cumplir con nuestro deber. Los hemos cumplido y lo cumpliremos aún más!

Salud y victoria.

MARIO PAGANO

Barcelona, 8 de Agosto de 1938.

Cari compagni:

Come già saprete, sono già arrivato a Parigi. Il viaggio è stato relativamente normale. Al mio arrivo sono stato subito ricoverato in un ospedale. Passai subito una visita medica, ma niente poteva dire di preciso, senza prima aver fatto la radiografia della spalla. Così ieri mi fecero la sudetta e la risposta dice che occorrerà ancora fare un'altra operazione. Ancora una; una più una meno ormai non ci faccio più caso. Una sola cosa desidero; poter al più presto riprendere il mio posto di lotta.

Non sto a descrivervi la tristezza che provai quando oltrepassai l'amato suolo spagnolo. Così pure i compagni, i veri compagni, che ho lasciato costà e non potrò mai dimenticare. E, credetemi, cercherò sempre essere degno della vostra stima e affetto. Il mio pensiero vi segue nel vostro lavoro. Continuate, intensificate. Mai ho dubitato nella vostra vittoria, tanto meno adesso. Seguo i giornali e devo dirvi che l'ultima vittoria del nostro glorioso esercito mi ha riempito il cuore di gioia. Bella offensiva, ben preparata. Bravi! Saluti fraterni.

PAOLO ROTIER

Parigi, 29/8/38.



La gimnasia es salud

Muchos nos hacemos la pregunta: ¿Por qué hacemos gimnasia? ¡Hace mucho fresco por la mañana! Pero hacemos la gimnasia por nuestro bien.

Beneficios que nos traen los ejercicios gimnásticos:

Aumentar nuestra salud.

Aumentar nuestra capacidad torácica, aspirando más oxígeno.

Combatiendo la tisis en todos sus medios.

Fortalece todos los órganos de nuestro cuerpo.

Vigoriza el corazón y limpia más nuestra viciada sangre.

PARA HACER GIMNASIA ES NECESARIO HACERLA BIEN Y CON VOLUNTAD.

GIMNASIA ES SALUD.

SALUD ES COMBATIR.

COMBATIR ES VENCER.

AURELIO SUÁREZ

**DESCUBRE AL BULISTA, AL DESMORALIZADOR.
SON FASCISTAS AL SERVICIO DE LOS INVASORES DE ESPAÑA**

La "Garibaldi" y los niños

¡No debe faltarles nada!

Con la más onda emoción, dedicamos estas palabras a los niños, nuestra más grande y pura esperanza.

Somos padres, somos hermanos; somos ante todo hombres, antifascistas.

Los niños son nuestra constante preocupación.

Centenares de garibaldinos italianos han dejado en sus pueblos o en los países de la emigración sus niños, para venir a luchar al lado de los heroicos padres y hermanos españoles. Eso no fué un abandono, sino la mayor prueba de cariño. La lucha de España es la lucha para evitar a nuestros pequeños los horrores de la esclavitud, del hambre, de la guerra.

Dedicando estas páginas a los pequeños, saludamos en ellos a los hombres de mañana, los que vivirán en un mundo donde no se derramarán más gotas de sudor, en tiempo de paz, y gotas de sangre, en tiempo de guerra, para beneficio de muy pocos.

Si preguntáis a los garibaldinos lo que más les ha afligido en esta guerra, os contestarán: «Los bombardeos de las ciudades abiertas». Los bombardeos que significan la matanza de millares de niños.

Es este sentimiento el que ha determinado a los garibaldinos hacer una suscripción para ayudar a las víctimas del criminal bombardeo de Barcelona, en Marzo pasado, mientras tronaban centenares de cañones en la terrible batalla de Caspe, donde cada uno de nosotros luchaba contra un cañón.

Desde los primeros días de la constitución de nuestra Unidad, los garibaldinos se preocuparon de los niños. Siempre. En todos los pueblos donde lucharon o descansaron. Silenciosamente, no como actos de so-



lidaridad, sino como el cumplimiento del deber más sagrado. En Madrid, en el Pardo, en Boadilla del Monte, los garibaldinos entregaron dinero, alimentos y juguetes a los niños.

En Valdeavero compraron vestidos a los 200 pioneros del pueblo y les entregaron banderas.

Mientras se formaba oficialmente nuestra Brigada en primero de Mayo del 37, primer Mayo de guerra que se conmemoraba en la misma región de Guadalajara donde los garibaldinos han escrito sus más grandes páginas de gloria, los niños aplaudían a los combatientes de nuestra Brigada como a sus defensores, como a sus grandes hermanos.

Después de Valdeavero, Colmenarejo, Samper de Calanda, Castelnou, Binéfar, Catllar y en Quintanar donde los garibaldinos visten bien a 400 niños.

En todas partes, oficiales, comisarios y soldados, dan generosamente para los pequeños. No es necesario presión alguna. Son los mismos garibaldinos, todos los garibaldinos, que quieren ayudar a los niños.

En todos los sitios nuestra Brigada organiza pioneros, los viste, entrega donativos y viveres.

Alguna vez, cuando faltó algo a los niños y no se encontró en sus pueblos, la Garibaldi pidió a Madrid, a Barcelona lo que faltaba.

El Comité Pro-Niños Españoles de las Brigadas Internacionales, que tanto bien han hecho a las pequeñas grandes víctimas de la criminalidad fascista, ha organizado y está organizando comedores infantiles.

El Comité ha lanzado estos días una conmovedora llamada para obtener la ayuda de todos nuestros combatientes, pidiendo que cada Brigada apadrine un comedor.

La «Garibaldi» tendrá para los pequeños, para sus pequeños, para estos hijos de combatientes, para esta infancia cuyos ojos se han abierto prematuramente sobre las grandes tragedias provocadas por el egoísmo, las mayores atenciones.

Hacia esos pequeños va e irá todo nuestro cariño, todo nuestro pensamiento.

Ellos serán nuestros protegidos; por ellos haremos todos los posibles para que no les falte nada.

¡No debe faltarles nada!

El Comisariado
de la 12 Brigada

Algunas cartas de nuestros niños

¡Bandidos!

Si, bandidos. No merecéis otro calificativo y aun es poco en comparación por los crímenes que habéis cometido sobre la población, matando a pobres inocentes indefensos. ¡Qué bárbaros! ¿Y vosotros sois aquellos hombres de honor, grandes caballeros que pretendéis ser buenos, nobles y santos? Pero tened presente que vuestra mala obra no perdurará. Vais al fracaso, porque toda la Humanidad entera os ha condenado a muerte, por miserables y perdidos. Sois los enemigos de la democracia y de la justicia de las grandes libertades; pero tened presente que hoy no se puede vivir sin ella, y por eso nosotros, como buenos españoles, gritamos con toda la fuerza de nuestros pulmones:

¡Bandidos!

JOSÉ FIGUEROLA
13 años

Salud, hermanos internacionales

Salud a los bravos hermanos internacionales que habéis venido a nuestro lado para forjar el porvenir de la Humanidad.

¡Soldados! Siempre en pie para de una vez unidos todos los combatientes, aplastemos estos canallas fascistas, tanto nacionales como internacionales, que sin conciencia derraman tanta sangre de nuestra querida España.

MARÍA DOLORES PERELLÓ
10 años

Estos malvados aviones...

También quiero escribir unas cuantas letras diciendo que estos malvados aviones fascistas quieren destruir todas las poblaciones de nuestra España leal y ganar la guerra, pero por mucho que hagan, no la ganarán, porque nuestros hermanos están luchando al frente contra el fascismo.

Todos las mujeres de la retaguardia hacen ropa para que puedan ir vestidos y luchar con más ánimo.

JOAQUINA PERELLÓ
10 años

Submarinos

Los submarinos han de ser tripulados por hombres fuertes, valientes y arrojados, cosa que no ocurre en el campo fascioso, porque todos han sido engañados y luchan por la fuerza. En cambio, en nuestra España republicana, luchamos todos con fe, porque sabemos que defendemos la libertad y la justicia, y por esto los que tripulan nuestros submarinos se tiran contra los barcos piratas como



Habla el Capitán Martín
en la fiesta de...

fieras y sin miedo a la muerte; porque saben que luchan por sus hijos, para que no tengan que vivir, cuando sean mayores, como esclavos bajo el látigo fascista.

ROSITA VALLESPÍ
13 años

Queremos con ansia la libertad

Todos sabemos que la guerra la comenzaron los criminales fascistas por ser dueños de nuestra España, por tenernos esclavos y por mandar ellos. Por eso bombardean los pueblos, las capitales y los hospitales.

Nosotros todavía somos pequeños y no comprendemos la guerra, pero sentimos grandes ansias por la paz y por la libertad.

ANGELITA LÓPEZ LÓPEZ
11 años

Lucharemos para ganar la guerra

Camaradas: Bien sabemos que llevamos dos años de guerra y nuestros hermanos luchan con el mismo entusiasmo que el primer día, para aplastar al fascismo; y las mujeres también trabajan para ayudar a nuestros hermanos que luchan, y nosotros, los niños y niñas, también vamos al colegio, para cuando seamos mayores ser hombres de provecho. Nosotros no queremos vivir como los obreros del territorio fascista, que los hacen trabajar de día y de noche por darles un triste jornal. Nosotros queremos ser hombres de mañana y por eso luchamos y lucharemos para ganar la guerra.

REMIGIO PEDROL SIMÓ
13 años



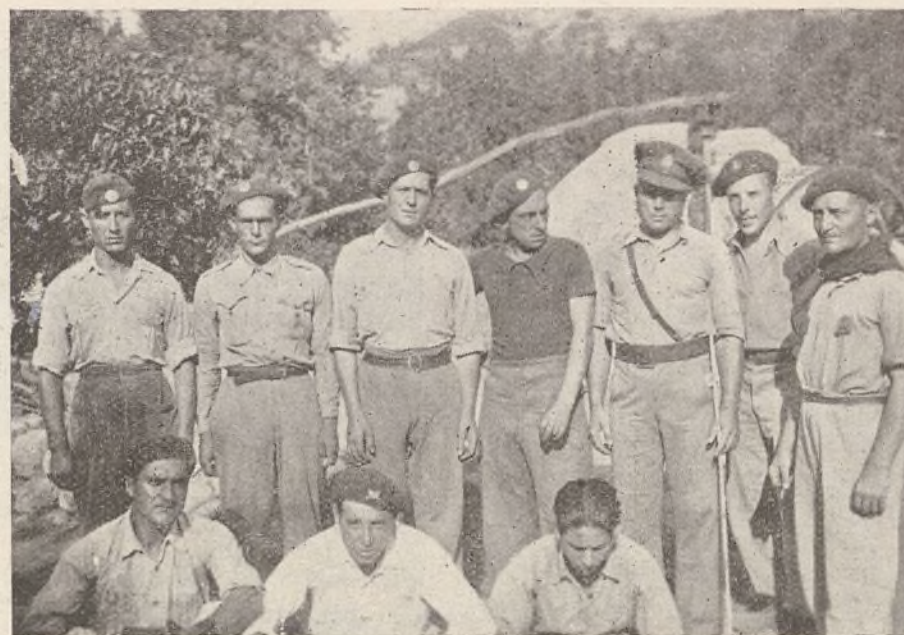
¡Somos los hombres de mañana!
Pioneros de...

GARIBALDINOS EN TRINCHERA

Ta-pum... ta-pum... El enemigo me tiene de mira. De un brinco estoy en las trincheras que ocupa la 4.^a Compañía del segundo Batallón. Sigo las sinuosidades de la trinchera cubierta por un espeso viñedo. Encuentro al primer centinela: un camarada de Mequinenza, un combatiente probado, un minero y, por lo tanto, un revolucionario consciente. Es seguro que allí donde esté este camarada el enemigo no pasará.

Sigo mi gira. Encuentro al Teniente Constantino acompañado por Navarrete, que viene a inspeccionar las trincheras.

El Comisario Ayudante lee la Orden del Día, algunos artículos del Boletín de la Brigada y por último una circular de agitación por el 19 de Julio, haciendo, junto con el Comisario Menegazo, amplio comentario y aclaraciones sobre los puntos tratados, especialmente sobre el carácter de nuestra lucha, las conquistas logradas durante el advenimiento de la República, tanto en el terreno material como en la cultura en general. Se pide la intervención de los camaradas que quieran vertir sus opiniones sobre lo tratado, recordando que la característica más importante de



Telefonistas del 3.º Batallón



Un grupo de fortificadores

Por el camino nos encontramos también con el Comisario, Menegazo, y su activo ayudante, que se dirigen a una reunión convocada en la 3.^a Sección. Los acompaño contento de poder asistir.

Bajo una amplia chabola empiezan a llegar los camaradas convocados. Su Delegado tiene que ir a despertarlos uno por uno porque duerme; de noche tienen que permanecer despiertos, unos para la guardia, otros para trabajar en la construcción de los fortines. No todos ellos son desconocidos por mí: veo a Magaña, el menor, que me promete estudiar y activar como su hermano mayor, que ahora está en la Escuela de Oficiales, siendo uno de los mejores activistas del Batallón. Veo también al Cabo Luís; un fortificador incansable, que anteriormente pertenecía a la Compañía de Ametralladoras. Hay otros también, todos buenos camaradas y probados antifascistas.

Empieza la reunión. El Co-

nuestro Ejército es la democracia amplia que, sin menoscabo de la disciplina, necesaria para su buen funcionamiento, existe en él, siendo de suma utilidad la autocrítica que los soldados puedan hacer.

El camarada Pedro Flores, siempre alegre y sonriente, toma el primero la palabra para decir: «Estamos muy de acuer-

do con todo lo que se ha hablado aquí. Todos nosotros sabemos perfectamente lo que significa esta guerra, no sólo para los españoles, sino para los obreros de todo el mundo. Yo no he dudado en dejar mi familia en Francia, porque sé que España lucha no sólo por su independencia y libertad sino por la independencia y libertad de todos los pueblos del mundo.»

Luego habla Tortosa, un campesino que hasta hace pocos días era un analfabeto completo y que ahora escribe y lee perfectamente el periódico. Sonriendo también dice, a través de su experiencia: «No aprende solamente aquel que no quiere aprender». Cuando le preguntamos cómo vivía antes de que viniera la República, contesta: «¡Oh! entonces no sé cuántas horas trabajábamos; sólo sé que trabajaba desde que me levantaba hasta que iba a dormir. Y todo, ¿para qué?: por un duro semanal y eso si me lo daban.» Todos aprueban

meneando la cabeza, como queriendo decir: Esos tiempos no los olvidaremos jamás. Antes que volver a esa vida de miseria y de esclavitud, preferimos morir combatiendo en las trincheras.

Por último habló el Delegado de la Sección, que presenció la fiesta organizada por la 14 Brigada en conmemoración de la toma de la Bastilla. —Fué algo emocionante—dijo—; especialmente cuando hablaron el «Campesino», Hans y Santiago Alvarez. Pero esa emoción culminó cuando habló Andrés Marty, el forjador de las Brigadas Internacionales. «Hoy—dijo Marty—, en toda Francia, millones de trabajadores conmemoran la caída de la tiranía. Es por eso, por su gran amor a la libertad, que los trabajadores de mi patria están al lado del pueblo español, dispuestos a ayudarle siempre más en su lucha en contra del fascismo, seguro de que nuestra victoria no será lejana».

Al terminar la reunión, un sargento nos convida generosamente a fumar la corteza del palo que sostiene la chabola, que, según él, produce un tabaco exquisito. Le damos las gracias por no tener las herramientas apropiadas y nos despedimos.

En el Mando de la Compañía encuentro que tienen un gorrión amaestrado que canta continuamente puesto sobre las espaldas o en las manos de los camaradas que lo cogen. Es la primera vez que veo un gorrión tan mansito y confiado, y, por lo tanto, no puedo dejar de pensar:—Verdaderamente, son bárbaros estos garibaldinos: hasta los gorriños confían en ellos.



Garibaldinos del 3.º Batallón

Inauguración de un 'Hogar del soldado'

Al inaugurar este Hogar del soldado en la misma línea de fuego, me permito hacer un llamamiento a todos los camaradas y especialmente a los camaradas analfabetos, a fin de que frecuenten asiduamente las clases y las charlas que se darán en el mismo.

En nuestro Ejército Popular, todos debemos estudiar y capacitar-nos cada día más. La nueva España, la España de mañana, la España del Pueblo, debe tener hijos cultos y capaces de asegurar el porvenir de nuestra patria libre e independiente.

Estudiando, haremos ver al mundo que, al contrario de los fascistas, que son enemigos de la cultura, nosotros queremos que la cultura esté a disposición del Pueblo y no a disposición de una clase privilegiada.

El hecho de que se crean escuelas y bibliotecas en el mismo frente, es altamente significativo; esto demuestra el gran empeño que nuestro Gobierno de Frente Popular tiene en educar las masas trabajadoras para conseguir un nivel de cultura más elevado y para combatir el analfabetismo.

Para vencer al fascismo nacional e internacional que ha invadido nuestra patria, todos tenemos el deber de estudiar y de capacitarnos cada día más.

Estudiemos para ganar la guerra.

Estudiemos para construir una nueva España.

Estudiemos para ser dignos de nuestro Pueblo.

¡Viva la Cultura del Ejército Popular!

M. S.

(Un viejo garibaldino, 1.º Bón.)

Se tragó España

*Los fueron cogiendo como a pavos
por las cábilas
y los trajeron a España.
Sesenta mil moros;
aludes de carne de cascarría
sobre hogares pobres
y mujeres blancas.
Y a todos,
a todos los moros
se los tragó España.*

*Vaciaron los presidios;
miles y miles de almas de navaja salieron.
Veinte mil legionarios,
además de los moros,
se tragó España.*

*Llegaron después jaros de Alemania,
esbirros de Hitleria bárbara.
Treinta mil alemanes que enguyó España.*

*Y vienen los italianos,
triunfadores iperíticos de África,
a dejarse el culo corriendo
para atrás y en desbandada
por los caminos de España.*

*Cuarenta mil traseros de italiano
que los del Tercio envidiaran,
los alemanes quisieran
y los moros disfrutaran,
si italianos,
del Tercio,
alemanes
y moros
no estuvieran ya criando pinos en la barriga
bajo tierra de España.*

ALFONSO M. CARRASCO



El Capitán Gento, Jefe de Estado Mayor

¡Fortificación! ¡Fortificación!

La fortificación nos ha demostrado desde los primeros momentos de lucha, ser el arma más útil y más potente; porque sin una buena fortificación, aunque sean los hombres de hierro, no puede haber resistencia; porque eso, camaradas, nos lo viene demostrando el tiempo que llevamos de lucha. Y si no, tomemos un ejemplo:

¿Han pasado en Madrid? ¡No! Y en cambio han pasado en Aragón. ¿Por qué? Por falta de fortificación, camaradas.

Y basados en la desgraciada suerte que hemos tenido en tierras de Aragón, por eso hoy nos hemos dado más cuenta que nunca, de que es muy necesaria una buena fortificación.

Y de esta manera no tardaremos en obtener la victoria sobre los extranjeros que invaden nuestra querida España.

¡Viva la República y viva el Ejército Popular!

B. RODRÍGUEZ

El frigo de los garibaldinos

Otra batalla ganada por nuestros soldados

En estos últimos tiempos, los garibaldinos se han dedicado a trabajar en el campo. Cerca de las mismas líneas de fuego.

Durante las horas libres, nuestros garibaldinos se han dedicado, día tras día, a las faenas de recolección. Los resultados han sido magníficos.

En estos últimos días se han podido distribuir a la población de tres pueblos inmediatos a nuestro sector, 23,500 Kgs. de trigo, repartidos equitativamente.

He aquí un ejemplo que nos sirve de base para poder afirmar que nuestro Ejército está poseído de una elevada moral, de una firme conciencia patriótica y de una dignidad incommensurable. Esto es posible porque es un Ejército que sabe por lo que lucha.

¡Es una victoria más que nos afecta y enorgullece!

Que el ejemplo cunda en la retaguardia y que los obreros sepan hacerse dignos de los combatientes que con hidalguía y denodadamente, sin usura de sacrificios, luchan por la libertad e independencia de España.



El Capitán Marvin
Comandante del 1.º Batallón



Bombardamento e... pesci fritti!

L'azzurro del cielo é macchiato da ventidue aereoplani fascisti da bombardamento e da una trentina di Fiat.

Gli apparecchi del crimine vanno a «scaricare» le loro bombe —fabbricazione italiana e tedesca, regalo gentile dell'asse di guerra Berlino-Roma— sul fiume Ebro, vicino alle trincee del nostro Secondo Battaglione.

Il fronte è lontano ormai, ma i fascisti si accaniscono contro il ponte o cercano di inviare i loro biglietti da visita alla truppa di riserva.

Bombardano continuamente. Decine e decine di volte al giorno. Da mattina a sera. Scaricano ogni volta tonnellate e tonnellate di esplosivo e invariabilmente sbagliano tutti i bersagli, malgrado che il fiume, largo, maestoso, lucente come un immenso nastro d'argento, sia visibilissimo dall'alto.

I pirati dell'aria si mantengono prudentemente ad una grande altezza... Hanno paura dei nostri bravi artiglieri della D.E.C.A., dei nostri guardiani del cielo, che salutano ogni loro apparizione con centinaia di tiri, messaggi inviati dall'Esercito repubblicano...

Anche questa volta, gli apparecchi del crimine sbagliano tutti gli obiettivi. Evidentemente, é più facile bombardare le capanne degli abisini, i quartieri operai di Barcellona e delle altre città aperte o i vapori inglesi.

Ora se ne vanno. Scortati dai Fiat, che sembrano a loro fianco dei piccoli moscerini, i trimotori si allontanano, ritornano alle loro basi.

Ora escono a frotte dai rifugi i garibaldini, che si tuffano rapidamente nel fiume, per... raccogliere le uniche vittime dell'aviazione fascista: i pesci uccisi dalle esplosioni.

Quanti, quanti pesci e... quante, quante padelle improvvisate!

La guerra non é sempre una cosa tragica: l'aviazione fascista neppure... Grazie ad essa, si può mangiare pesce fresco sulle rive dell'Ebro.

CANAPINO



Una delle famose faserello sull'Ebro.

IMPORTANCIA DE LA INSTRUCCIÓN DEL TIRADOR

I. — El fusil, arma desconocida

El fusil es el arma de la que la Infantería pudo sacar mayor provecho, si desde un principio se hubiera rodeado su instrucción de tiro de los cuidados precisos.

Sin embargo, es hoy, en muchos casos, arma desconocida y, por consiguiente, peor apreciada.

Por no saber utilizarlo bien, la Infantería le atribuye con frecuencia fracasos que debe exclusivamente a su descuido o ignorancia, y los soldados, llegando a la conclusión de que el fusil es ineficaz, dan su preferencia a las otras armas que pueden compensar la insuficiencia de los malos tiradores (granadas y armas automáticas).

No obstante, los soldados que, por ser más hábiles en su manejo, han podido apreciar los enormes méritos de esta arma, la consideran sobre todas las demás; esto obedece a que *el fusil no soporta la mediocridad del que lo maneja.*

II. — El fusil, arma de un gran valor educativo

Si hay un arma capaz de desarrollar el valor combativo del soldado de Infantería, ésta es el fusil.

Más exigente que ninguna otra en materia de precisión, puesto que debe acertar en un solo golpe objetivos muy lejanos o muy movibles, el fusil exige al tirador:

- a) Un dominio completo de su sistema nervioso.
- b) Un espíritu de observación agudizado para espiar las apariciones insignificantes y fugitivas del blanco.
- c) Una reflexión muy viva para tirar en el momento preciso.

Más ligero, más manejable, más discreto que las armas colectivas, pudiendo ser tirado por un solo hombre en todas las posiciones y **deslizarse como un reptil escurridizo entre dos briznas de hierbas**, es:

—Arma de lucha cuerpo a cuerpo en la posición tomada al asalto.

El fusil pide, por tanto, al soldado un espíritu vivaz muy fino al disparar y muy paciente en el acecho, al mismo tiempo que golpe de vista, presencia de ánimo y vivacidad en la refriega.

Más que cualquier arma, el fusil da al hombre la mentalidad y las aptitudes de un verdadero cazador.

III. — El fusil, arma muy temible

Cuando el fusil está manejado por combatientes animados de la mentalidad de un cazador, es cuando verdaderamente se pueden apreciar todas sus enormes ventajas.

El ejemplo de los Boers, que empleaban sólo algunos granos de plomo para vencer resistencias que en las guerras modernas hubiesen necesitado empleo de toneladas de acero y explosivos, es el mejor testimonio de la eficacia del fusil en ciertos ataques.

IV. — El fusil, arma del porvenir

La ametralladora y el fusil ametrallador, contrariamente a lo que se cree, no han relegado el fusil al rango de un arma de seguridad personal, ya que sería demasiado simple el ver, en el mayor o menor uso de un arma, el signo de su superioridad o inferioridad.

En realidad, hay otros muchos factores que intervienen:

Grado de estabilidad, de manejabilidad, de visibilidad.

Si el fusil corriente es menos estable que el ametrallador apoyado, aquél lo es más que éste cuando el terreno obliga a tirar de rodillas y aun de pie, como lo demuestra las batallas en las fronteras francesas en 1914, que se realizaron entre la avena y el trigo alto.

Es más manejable que el fusil ametrallador y más apto para utilizar cualquier abrigo en cualquier posición. Y, en fin, es mucho más difícil de localizar que las armas automáticas colectivas. Este último factor es de gran importancia, ya que un arma no puede rendir verdaderamente grandes servicios en el campo de batalla, sino en la medida en que puede despistar el tiro del adversario.

El fusil responde también a la ley que indica la utilidad de diluirse en el campo de batalla, mientras que las armas automáticas colectivas, que ayudan a la Infantería, no observan dicha ley.

Cuando el automatismo del cargamento le haya hecho más apto al tiro sobre objetivos descubiertos, el fusil quedará adaptado por completo a las condiciones del combate de la Infantería.

Comitè del Front Popular de Catalunya

Camarades: Salut!

Nosaltres, els companys de la 12 Brigada «Garibaldi», 3.^a batalló, 4.^a companyia, des de les trinxeres, en complir-se el segon aniversari de la nostra lluita per la llibertat d'Espanya, que és la del món, us prometem doblar el nostre esforç i resistir amb més fermesa que abans si és possible, per a quan el nostre Govern digui atacar, repetir les victorioses gestes en les quals la nostra estimada Brigada va cobrir de llorer el nom d'Espanya.

Amb la fe posada en la victòria, els garibaldins us diem que els feixistes no poden guanyar la guerra perquè mai no s'ha vist que els criminals sortissin triomfants d'una causa justa com és la que defensa el poble espanyol.

Us saludem i us desitgem que continueu essent com fins avui, fermes puntals de la República Espanyola.

Salut!

Per la 4.^a companyia
Visca el Front Popular!
Visca l'Exèrcit Popular!
Visca la República!

“La ametralladora del Café Negresco”

¡Cuidado con las enfermedades venéreas!

No en vano tratan nuestros jefes de hacernos comprender, con serias disposiciones y sanos consejos, lo perjudicial que puede ser para nuestro Ejército esta asquerosa enfermedad que se ha podido comprobar que manejaba el fascismo traidor.

Todos tenemos la obligación de conocer y enseñar los medios profilácticos que existen y pone a nuestra disposición Sanidad, para precavernos de esta enfermedad destructora de la salud y los hogares obreros.

Tengamos presente que una baja por venéreo, es tanto o más perjudicial para la buena marcha de nuestra causa que una baja de la metralla del invasor.

Escuchemos, pues, los consejos de nuestros superiores, y cumplamos y hagamos cumplir las disposiciones que nos son indicadas en las lecturas de la “Orden del Día”.

Yo, por mi parte, sé decir que un enfermo de venéreo es un peligro para la salud colectiva y que un reincidente, o uno de aquellos que dicen que tener una enfermedad de esta clase es de machos, es un enemigo de la sociedad y un despilfarrador de nuestro esfuerzo y un peligro para los que le rodean, y por lo tanto, un enemigo al que hemos de despreciar y aniquilar para bien de nuestro preciado Ejército, de nuestra salud y de la República.

¡Luchemos, pues, contra el venéreo por el bien de nuestra causa!

F. SINDERO

Cómo actúa la solidaridad internacional por la España republicana

De la Italia fascista

En Francia

Tan pronto como el Socorro Socialista inició sus trabajos, se consiguieron realizar los primeros envíos de víveres por caravanas de camiones. En seis meses han llegado a la zona leal de España diez caravanas de aquellos camiones. Además se han remitido a Cataluña cinco ambulancias sanitarias completamente equipadas y dispuestas.

Pero una de las aportaciones de solidaridad más meritoria es la creación de colonias infantiles en los más bellos rincones de Francia. La primera, que funciona desde hace algunos meses, está enclavada en Orly. En ella hay actualmente ciento tres niños españoles.

Dentro de unas semanas serán inauguradas las nuevas residencias infantiles en Lille, Valence y Niza.

En Australia

El pueblo de Australia, que desde los primeros momentos de la sublevación militar se solidarizó con el pueblo español, intensifica por días su apoyo a la República.

Pocos días antes del 18 de Julio se inició una campaña con objeto de recaudar fondos con destino al pueblo español, y el éxito fué tan grande, que cinco días antes se giraban al Comité de Coordinación de París 5,000 libras esterlinas para que se emplearan en adquirir víveres que habían de añadirse al cargamento próximo al ser enviado a la República Española.

Así responde y siente el pueblo australiano.

En Suiza

Berna.—En las más importantes ciudades suizas se han celebrado



veladas, reuniones, conferencias y mítines con motivo del segundo aniversario de la lucha española.

En Inglaterra

Londres.—La prensa comenta la visita que al Downing Street, número 10, han hecho el actor Lewis Casson, el artista Colmund Dubac, el cantante de radio John Gros y la escritora Miss Carmel Haden Gruet. Esta comisión fué a entregar al primer Ministro inglés, en nombre y representación de más de 700 compañeros, un documento en el que solicitaba que se levantara el embargo de armas que pesa sobre el Gobierno legítimo de España.

En América

Nueva York.—Organizado por las Sociedades Confederadas, el Medical Bureau y North American Committee to Aid Spanish Democracy se ha celebrado un grandioso mitin de adhesión a la República Española en el Madison Square Garden. Se congregaron 25,000 personas,

capacidad ultramáxima del recinto citado. Varios millares de simpatizantes no pudieron adquirir localidades y durante la celebración del acto permanecieron en los alrededores.

El mitin ha constituido un verdadero acontecimiento que puso de manifiesto las simpatías del pueblo norteamericano por la causa de la España democrática.

En Marsella

El Comité de ayuda al pueblo español de esta ciudad, al que prestan su decidido y entusiasta apoyo los veinte mil trabajadores del puerto, está realizando una activísima propaganda en favor del pueblo español en todo el distrito. Y los resultados son positivos, moral y materialmente.

Hace pocos días, como consecuencia de esta propaganda, se embarcaron con destino al Gobierno de la República, 40 toneladas de azúcar, obsequio del Frente Popular.

En la R. S. S.

Moscú.—La exposición organizada en honor de la heroica España, se ha enriquecido con un gran número de nuevos objetos, trofeos de guerra y documentos. Se ven en ella cascos de proyectiles con las marcas de las fábricas alemanas y italianas, ametralladoras tomadas en los aviones abatidos, etc.

La exposición obtiene un éxito inmenso. Millares y millares de trabajadores de Moscú y de otras ciudades soviéticas la han visitado desde que ha sido abierta hace ahora año y medio. En las numerosas inscripciones dejadas en el «Libro de impresiones», los visitantes expresan su admiración por el valor y el heroísmo del pueblo español.

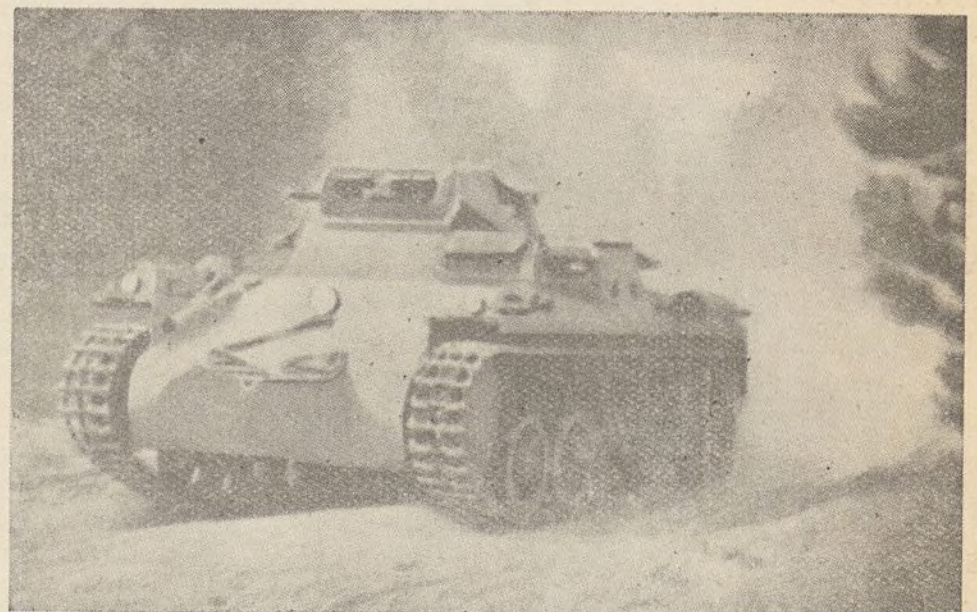
LA MISERIA EN CERDEÑA

La «Agencia France Monde» ha divulgado una expresiva carta expedida en Cerdeña, que revela la acción ruinosa del mussolinismo. De dicha carta son estos párrafos:

«Aumenta aquí el paro, particularmente en las zonas de los valles habitados por pequeños cultivadores del suelo, cuyas reducidísimas extensiones de tierra no les es suficiente para poder vivir, debiendo buscar temporalmente ocupación como jornaleros. Si no hallan ocupación, se ven amenazados por el hambre, al ser obligados a abandonar las tierras que ocupan en arriendo por no poder pagar sus deudas. Cuando encuentran trabajo en las tareas agrícolas, lo hacen por 7 y 8 liras al día, debiendo trabajar por ello desde que nace el día hasta que entra la noche.

Los albañiles y picapedreros trabajan una semana de cada mes, no recibiendo el más mínimo subsidio contra el paro. Un albañil, cuando trabaja, gana de 40 a 44 liras por día. Muchos obreros que trabajan en las salinas en la breve temporada de labor, tarea de verdaderos condenados, que se efectúa a destajo, logran reunir semanalmente 50 liras. Los trabajadores que participan en estas labores deben recorrer a pie 16 kilómetros para llegar a los lugares de trabajo de las salinas, pues carecen de todo medio de transporte para hacerlo.»

Os prometo, camaradas, que jamás dejaré mi máquina a los fascistas y que lucharé con ella hasta la victoria decisiva.....



.....Porque sé que la máquina bien servida puede matar a los fascistas mejor que 250 fusiles.....

(De la carta del comandante KISIEL AUGUSTYN)

CAPACITÉMONOS

Hay que comprender la necesidad que tenemos todos de que desaparezca el analfabetismo de nuestras líneas, ya que todos sabemos que a veces surgen pequeñeces y disturbios, que en su mayoría dependen de la falta de comprensión o de cultura.

Un ejemplo lo tenemos en nuestros enemigos, que aprovechándose de la poca cultura y falta de comprensión de nuestros hermanos de clase de allí, están defendiendo a un puñado de traidores ayudados por la clase capitalista, y que el día de mañana, caso de que vencieran, cosa imposible, les pondrían una cadena todavía mayor de la que sufren para que no pudieran moverse.

Al mismo tiempo voy a daros mi opinión respecto de los hermanos extranjeros que luchan a nuestro lado. En nuestro favor están aquellos que comprendiendo lo que representaría la victoria fascista en España —una nación más en contra de la clase trabajadora— vinieron en ayuda de sus hermanos de clase no vacilando un instante en dejar a sus familias, a sus hogares, porque ellos saben (muchos por haber pagado las consecuencias), que el fascismo no es más que guerra, destrucción, explotación, hambre, etc. ya que al principio, si alguno lo dudaba, ha quedado demostrado con los criminales bombardeos en nuestro retaguardia, es decir, que inútiles sus esfuerzos para avanzar en el frente, se vengán asesinando a mujeres y niños indefensos.

En contra de nosotros se hallan aquellos que por su incapacidad y cobardía y poco cultos y engañados y en la mayor miseria otros, se han humillado cumpliendo las órdenes de los que vendieron su patria a los extranjeros.

Es por esto, camaradas, que tenemos que trabajar sin descanso hasta que no tengamos ni un solo analfabeto, ya que cuanto más pronto terminemos con ellos, más pronto terminaremos la guerra, que sólo de esta forma sabremos todos por qué luchamos, toda vez que aún hay quienes (afortunadamente muy pocos), que por su falta de cultura o por su incompreensión, no lo saben.

¿Qué debemos hacer para que no haya analfabetos? Ayudándoles y haciéndoles comprender la necesi-

dad de saber leer y escribir, ya que además de ser un orgullo para nuestro Gobierno, porque éste no es como el de los países capitalistas, que les interesa tener el pueblo ignorante.

Camaradas: Una sola consigna; capacitarlos todos y de esta forma obtendremos la victoria más próxima y luego reinará lo que todos ansiamos: Trabajo, Paz y Pan.

Un antifascista J. M.
3.ª Compañía.—2.º Batallón



Parlando con dei prigionieri dell'Ebro

In prossimità di Rasquera, all'ombra di un albero, due garibaldini attendono il passaggio di un camion, per trasportare al Comando tre prigionieri.

I prigionieri sono sporchi, laceri, pieni di insetti. Hanno poco più che vent'anni e ne dimostrano il doppio, almeno.

Sono due contadini galiziani e un pescatore asturiano, costretti con la violenza a lottare contro i loro fratelli.

I prigionieri ci sorridono, senza alcun timore. Non hanno mai dubitato della generosità repubblicana e hanno nelle tasche l'ultima prova della... ferocia dei «rossi». La prova è costituita da tre biglietti da cento pesetas offerti dai garibaldini ai loro fratelli ingannati.

I prigionieri parlano a fatica, lentamente. Il fascismo li ha impauriti e si direbbe che temono ancora di comprometersi. Invano io e Fulgenzi, il vice commissario della Garibaldi, tentiamo di interrogarli. Ci rispondono con monosillabi, con mezze frasi... Fa pena constatare gli effetti di una lunga permanenza, sia pure forzata, nelle file dell'esercito invasore...

Pero quando li interroga in dialetto «gallego» il miliziano della Cultura della nostra Brigata, Pedreira, diventano più espansivi.

«Ci davano, come paga, due reali —cinquanta centesimi di pesetas— al giorno, quando eravamo

ASTURIAS!...

Dos heroicos guerrilleros llegan a Francia con ametralladoras después de dos meses de marcha por los montes

Días pasados llegaron a Francia, pasando la frontera por las inmediaciones de Irún, dos soldados de la República. Vienen de Asturias, donde guerrillearon con el invasor durante algún tiempo, después de haber caído aquella indomable provincia en manos del invasor.

Decidieron incorporarse a la España leal, aunque para ello hubieran de sortear toda clase de dificultades y peligros. Echaron camino adelante, a través de los montes, y unas veces ocultándose y otras afrontando la lucha, han conseguido ponerse a salvo y en breve llegarán a Barcelona.

Estos valientes guerrilleros, en cuyo poder llevan dos ametralladoras, no han abandonado sus máquinas y con ellas se han abierto paso cuando las circunstancias lo exigió. Con las ametralladoras han hecho el viaje y con ellas han llegado a Francia, teniéndoles que desarmar los gendarmes. Han ofrecido al mundo una prueba más de cómo el pueblo español no se halla dominado por los rebeldes y cómo mientras haya un hombre con un arma en la mano la República está en pie.

En el país del socialismo

El Gobierno de la U. R. S. S. acaba de emitir un empréstito interior de Estado, el primero del tercer plan quinquenal, que asciende a cinco mil millones de rublos, por un plazo de veinte años.

El montante de las suscripciones aumenta cada año paralelamente al desarrollo de la potencia económica del país y del bienestar de la población.

En los dos primeros quinquenios los trabajadores han prestado al Estado 24,600 millones de rublos. El empréstito de 1927 fué repartido entre seis millones de suscriptores y el de 1932 entre cuarenta millones. El año pasado, más de 50 millones de personas se suscribieron al empréstito de refuerzo de la defensa de la U. R. S. S. por una suma total de 4,900 millones de rublos.

Los recursos recibidos por medio de los empréstitos se emplean en la construcción de nuevas fábricas, de estaciones de tractores y de máquinas agrícolas, hospitales, escuelas, casas de niños, en el refuerzo de defensa del país.

Las suscripciones de los Garibaldinos

Por el Voluntario 2.º Batt. . . Ptas. 25

UNA RACCOMANDAZIONE

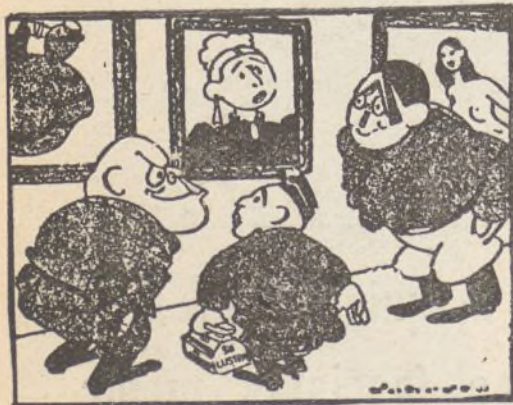
Dare incremento alla sottoscrizione per il nostro "Voluntario".

COMENTARIOS FACCIOSOS



—Ha dicho que es cuestión de honra.
—Y eso, ¿qué es, mi general?
—Debe ser un nuevo explosivo rojo.

SUBASTA ESPAÑOLA



HITLER.—¿Y esta señora?...
EL LIMPIA.—Mi madre.
EL DUCE.—¿También la vende usted?